



大会

Distr.: General
3 September 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

临时议程* 项目 15

和平文化

2010 年 8 月 31 日秘书长给大会主席的信

你或许记得，不同文明联盟是由西班牙和土耳其政府倡议并在联合国支持下于 2005 年成立的，其目标是在全球和地方两级推动具有文化多样性的治理议程，协助打击各社会内部和相互间的分裂、两极分化和极端主义。

我高兴地注意到，联盟在过去一年里继续得到广泛的政治支持——之友小组目前已有 122 个成员，其中主要是国家，也有国际组织；不少国家通过了旨在推进联盟目标的国家战略。该联盟还得益于越来越多的合作伙伴的创造性参与，其中包括民间社会各组成部分、媒体、宗教领袖、工商界和基金会。不同文明联盟第三届论坛在里约热内卢举行，这证明该联盟作为负责处理文化间对话与合作的主要联合国论坛具有全球性影响。

在一个日益紧密联系而且跨文化紧张关系往往会造成分裂的世界里，该联盟可以发挥重要作用，构筑相互沟通的桥梁，为开展具体、切实的工作发挥促进作用，推进不同文化之间的信任与合作。我期待更多国家加入之友小组，向该联盟提供积极支助(包括财政支助)。

我高兴地向你转递不同文明联盟高级代表若尔热·桑帕约总统向我提交的第三次年度报告以及《第二个执行计划增编》(2009 至 2011 年)(见附件)。报告着重介绍了根据第二个执行计划在 2009 年 6 月至 2010 年 7 月之间开展的主要活动，该计划阐明了联盟在本报告所述期间的议程，规定了将采取的具体举措。

* A/65/150。



高级代表指出，自第二届论坛以来已取得重大进展。该联盟目前正着力履行在第三届论坛上作出的承诺，为将由卡塔尔政府在 2011 年主办的第四届论坛铺平道路。

请将本报告及其附件提请大会会员国注意为荷。

潘基文(签名)

不同文明联盟：联合国不同文明联盟高级代表提交的第三次 年度报告

摘要

本报告着重说明了联合国不同文明联盟高级代表及其秘书处在 2009 年 6 月至 2010 年 7 月间开展的主要活动。这些活动是根据 2009 年 7 月向秘书长提交的第二个执行计划(2009-2011 年)拟订的，其目的是执行不同文明联盟高级别小组第一份报告提出的建议。本报告附件载有第二个执行计划增编，这是依照里约热内卢论坛宣布的成果和新倡议进行的中期审查编写的。

目录

	页次
一. 导言	5
二. 进展情况概述	6
三. 巩固不同文明联盟	7
四. 主要倡议和活动	10
五. 不同文明联盟第三届论坛	21
六. 外联	23
七. 治理：秘书处和信托基金	24
八. 结论	24
附件	
不同文明联盟：第二个执行计划(2009-2011 年)增编	26

一. 导言

1. 不同文明联盟旨在增进属于不同文化和宗教的各国和各民族之间的了解与合作，在此过程中协助打击各社会内部和相互助长的两极分化和极端主义势力。此外，联盟为应对文化间多样性挑战提供平台，有助于推动顾及文化多样性的治理。《世界人权宣言》及其他相关文书所阐明的原则和价值观共同框架是本倡议的坚实基础。
2. 不同文明联盟是经西班牙政府首相和土耳其总理共同倡议并在秘书长支持下于 2005 年成立的。联盟的建立基于这样一种信念，即为了实现可持续和平与发展，必须消除各文化之间的长期分裂和误解。经秘书长任命、由 20 名知名人士组成的高级别小组提出了探索世界两极分化的根源的构想。小组成员在其报告中确定了联盟的主要行动领域——教育、青年、媒体和移民，提出了一系列切实可行的举措，这些举措为联盟规划工作奠定了基础。
3. 2007 年 4 月，秘书长任命葡萄牙前总统若尔热·桑帕约担任联盟高级代表。高级代表负责拟订联盟议程，确保议程得到执行。作为一个注重成果的政治性倡议，联盟推动为实现变革开展对话。为此，拟订了 2007-2009 年第一个执行计划，并执行了第二个执行计划(2009-2011 年)，以期优先重视将要达到的目标，为同各种合作伙伴和利益攸关方合作采取行动提供了框架。这两个计划均包括若干项目和举措，以期开展切实可行的文化间对话和合作开辟道路，在日益多样化的社会内部和之间建立信任和相互尊重。
4. 不同文明联盟得力于不断扩大、由 120 多个政府和国际组织组成的之友小组群体。之友小组向高级代表提供必要政治支持，是联盟的推动力量，并在联盟的执行进程中发挥关键作用。高级代表通过采取基于广泛对话和建立共识的做法，向之友小组成员寻求对联盟活动的各个主要方面的意见、咨询和支持。
5. 这是高级代表提交的第三份年度报告。报告着力介绍根据第二个执行计划(2009-2011 年)在 2009 年 6 月至 2010 年 7 月期间开展的主要活动。该计划的基础是在第一个执行计划(2007-2009 年)框架范围内取得的经验教训和成果以及马德里论坛(2008 年 1 月)和伊斯坦布尔论坛(2009 年 4 月)作出的多层面结论和承诺。该计划执行一年后举办了里约热内卢论坛(2010 年 5 月 27 日至 30 日)，论坛强调了联盟在全球的覆盖范围。在迄今已达到的目标、里约热内卢论坛的成果、已作出的宣示以及今后的挑战和已查明障碍的基础上，对第二个执行计划作出中期审查，本报告附件所载增编概述了中期审查情况。

二. 进展情况概述

6. 在本报告所述期间，联盟保持了势头，吸引了新成员，在支持者之间达成了共识，实现了一些目标。所开展活动的主要目的是，在发生全球经济危机以及文化、族裔、宗教和社会紧张关系持续存在的世界中，巩固迄今已取得的成果，推进联盟的目标。在第二个执行计划确定的六个优先事项中，在以下四个领域已取得良好进展：

- 巩固联盟的全球范围及其普世视野，美利坚合众国、沙特阿拉伯、大多数南美洲国家和为数众多的非洲国家已加入联盟。
- 在联合国大会通过关于不同文明联盟的第64/14号决议之后增强联盟作为联合国文化间对话与合作主要论坛的作用，加强了高级代表在各国际论坛上的活动，以促进联盟成为预防性外交的软实力工具。
- 会员国提出新的《文化间对话与合作国家计划》；2009年12月，在萨拉热窝举行的部长级会议上通过《第一个东南欧区域战略》，并在2010年5月提出其《行动计划》；此外，2010年7月在埃及亚历山大举行的高级别会议上拟定并完成《地中海区域战略》。
- 在本报告所述期间，在马德里和伊斯坦布尔发起的主要项目，例如快速反应媒体基石和全球专家索引(媒体)、研究金方案(青年/教育)、对话咖啡馆(青年/教育/社会创新)、青年战略以及移民问题在线社区得到了发展和壮大。

7. 然而，这种政治承认和发展迅速的进程非常值得欢迎，但并没有带来让联盟可以尽力交付成果的财政支助。使联盟成为一个可持续倡议方面取得进展已成为紧迫事项。目前的主要优先事项是，建立一个由信守承诺、经常参与的支持者组成的机构——由各国政府、国际组织、基金会、公司和个人组成。此外，鉴于不同文明联盟成员稳步扩大，需要执行的任务与日俱增，因此加强联盟的组织能力也必须作为优先事项予以考虑。

8. 关于联盟与媒体的外联，执行更切实有效的沟通战略是六大优先事项之一，还需要进一步推进。

9. 第三届联盟论坛于2010年5月28日和29日在里约热内卢举行，在此之前举行完全由联盟合作伙伴组织的为期一天的论坛。该论坛是一个主要成就，巩固了上文所述的总体优先事项，扩大了联盟作为在全球一级负责处理文化间对话与合作问题的联合国全球性倡议的影响力。里约热内卢论坛明确显示了联盟在全球的号召力。

10. 另一方面，联盟在本报告所述期间面临三类新的不同挑战，联盟的可持续性问题的挑战依然悬而未决。首先，联盟成员日益多样化带来更多的不同要求和期望。既要采取各种做法，又要确保行动的目标统一、协调和一致，的确成为联盟这一联合国全球性倡议在今后的挑战。第二，我们所处的社会日益多样化，这在全球一级给各国人口带来更多的不安，造成社区分化，给民主制度带来更多压力。因此，联盟的挑战在于，在文化多样性成为一个安全、稳定和可持续和平问题时，有能力充当一种新的软实力工具。第三，联盟的附加价值在这一期间有时受到挑战，尤其是在注重成果做法与其作为全球撮合者和共同行动促进者的任务挂钩方面。

三. 巩固不同文明联盟

11. 在本报告所述期间，高级代表的主要优先事项是，除特别关注所谓西方社会和穆斯林社会之间的关系外，巩固联盟作为文化间对话与合作全球平台的作用。

12. 为了尽可能增强联盟的政治公信力和交付能力，同时不损害在实现联盟目标方面取得进一步进展的机会，在增强全体成员、合作伙伴和利益攸关方(即各国政府、国际和区域组织、民间社会及私营部门)的作用方面作出了重大努力。

之友小组

13. 对不同文明联盟的支持持续扩大，成员数量增加，之友小组成员总数达到 122 个(102 个国家和 20 个国际组织)。¹ 在这方面，我们必须强调以下事态发展的重要性：美利坚合众国的加入是漫长、密集外交接触进程的最终结果；由于里约热内卢论坛作出的宣示，几乎所有南美洲国家成为新成员；若干非洲国家在巴西主导的所谓南南合作带动下成为新成员；沙特阿拉伯加入。这些新成员共同协助将联盟全球化，因此联盟目前正在步入一轮新的增长和发展周期。

14. 为了向之友小组通报不同文明联盟内部的主要动态并在成员之间开展辩论和协商，之友小组在此期间举行四次会议，两次会议为常驻代表级(2009 年 6 月和 2010 年 2 月)，两次会议为部长级(2009 年 9 月和 2010 年 5 月在里约热内卢论坛期间)。此外，高级代表与之友小组成员定期接触，并举行若干次双边会议，以赢得对联盟及其正在开展活动的支持，特别是在编写东南欧和地中海区域战略框架范围内。

15. 在本报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那还于 2009 年 12 月在萨拉热窝举办第一届东南欧区域部长级会议。会议汇集 14 个国家的部长和政府代表以及一

¹ 在过去 12 个月里，以下国家和国际组织加入之友小组：安哥拉、多民族玻利维亚国、布基纳法索、哥伦比亚、刚果、多米尼加共和国、厄瓜多尔、冈比亚、危地马拉、几内亚比绍、马里、联合国难民事务高级专员办事处、美洲国家组织、黑海经济合作组织、伊斯兰历史艺术文化研究中心、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、苏丹、苏里南、美利坚合众国和乌兹别克斯坦。

些国际和区域组织代表。在会议前夕，各国部长举办由高级代表召集的工作晚餐，并特别邀请瑞士外交部长参加，以就瑞士关于禁止建造新的清真寺尖塔举行民众投票的后果交换意见。

16. 在萨拉热窝，各国部长核准了区域第一个联盟区域战略。在此期间与民间社会代表举行会议，以拟定执行该战略的行动计划。

17. 在所述期间，在同国际和区域组织关系方面作出了重大努力，以吸引新成员(例如非洲联盟)，与老成员发展密切关系。² 联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、国际移民组织、欧洲联盟、欧洲委员会和阿拉伯联盟教育、文化及科学组织等一些合作伙伴组织的领导层发生变化，因此，高级代表需要开展进一步接触和会晤，以确保支持和增强合作。

18. 为了建立更加密切的合作，还特别关注了与欧洲安全与合作组织(欧安组织)和伊斯兰会议组织的关系。高级代表对吉达伊斯兰会议组织总部进行正式访问，访问了伊斯兰开发银行，并两次在欧安组织发表讲话(一次是在维也纳欧安组织常设理事会，另一次是在阿斯塔那出席轮值主席哈萨克斯坦担任期间举行的宽容和不歧视问题高级别会议时)。与新成员签订新的合作协定，其中包括国际劳工组织(劳工组织)、联合国难民事务高级专员办事处(难民署)和伊斯兰历史艺术文化研究中心。延长了一些已经期满的谅解备忘录(例如与教科文组织)，在里约热内卢同伊斯兰会议组织签署执行现行谅解备忘录行动计划。此外还进行内部协商，以拟订与黑海经济合作组织和世界银行的谅解备忘录。

协调人

19. 之友小组代表响应高级代表的呼吁任命协调人，以负责在国家一级监督联盟目标的执行工作(即以通过和执行国家计划的方式)，协调与不同文明联盟秘书处的关系和活动。截至 2009 年 5 月 31 日，70 个国家和 17 个国际组织已任命协调人。

20. 不同文明联盟在拉巴特(2009 年 11 月)和在里约热内卢(2010 年 5 月)举行由伊斯兰教育、科学和文化组织主办的协调人会议，印发协调人定期通讯，举行定期会议和协商，以确保协调协调人的工作和交流。

专题平台

21. 根据瑞士的提议，现已开始以专题平台的形式开展工作，从而汇集了有意进一步探索共同感兴趣的特定专题的小规模、成员平衡的国家小组，为采取一致或共同行动提出建议。在里约热内卢论坛范围内设立了两个专题论坛。一个论坛侧重于媒体教育；另一个论坛旨在弥合动员人道主义和发展援助方面的差距。

² 非洲联盟后来请求加入之友小组。

全球网络和伙伴关系

22. 在所述期间，联盟作出大量努力，以巩固民间社会行为体参与联盟的工作，因为这些行为体在取得成果、推动在各国国内采取行动以及为推进联盟议程发动基础广泛的运动方面是不可或缺的合作伙伴。

23. 在这方面加大了工作力度，以建立和(或)巩固针对特定群体(青年、大学、智库和基金会、信仰间网络)的各种网络，鼓励让私营部门参与的公共-私营伙伴关系。

公共-私营伙伴关系

24. 开展众多的公共-私营伙伴关系项目具有良好的发展前景。在里约热内卢论坛上启动了对话咖啡馆最早的两个，在里斯本和里约热内卢，这个创新项目旨在与思科公司、Gulbenkian 基金会和 Anna Lindh 基金会合作，利用尖端技术连接民众和社区。Vivendi 公司和英国文化委员会在里约热内卢与联盟共同发起“衡量文化间对话和文化多样性对和平与发展的影响”工作，这是以新的工作方式增进公共和私营部门行为体各自的知识、经验和远景的一个显著实例。此外，德勤会计师事务所、Vivendi 公司和 Euronews 向创意市场项目提供支助。

25. 这些倡议开启了合作的新时代，特别是 2009 年 10 月在不同文明联盟和全球契约主持下，在纽约发起工商界文化间对话和文化多样性联盟；土耳其总理雷杰普·塔伊普·埃尔多安和 Repsol 公司首席执行官 Antonio Brufau 出席这次活动。工商界联盟旨在激励企业加强努力，为推动对话、确定和传播最佳创新做法以及倡导文化间相互理解价值观奠定基础。还进行了初步会谈，在世界各地开展业务的技术和新媒体领域的主要公司探讨了他们如何能够帮助促进文化理解与合作。

全球信仰间网络

26. 在所述期间，不同文明联盟继续与其他国家、机构和在信仰间对话和基于信仰的合作方面开展工作的非政府组织密切合作，以促进互补。这一工作包括与沙特阿拉伯信仰间对话倡议——信仰间促进和平合作三方论坛接触，以及约旦王子加齐关于在“我们之间的共同语言”倡议的基础上举办“世界信仰间和谐周”的提议。此外，不同文明联盟还参与了促进与信仰组织接触的进程，其中包括联合国人口基金(人口基金)举办的与信仰组织举行政策圆桌会议、多哈信仰间对话国际中心的活动以及在澳大利亚墨尔本举行的世界宗教议会。不同文明联盟还继续与宗教促进和平组织密切合作，该组织在里约热内卢论坛期间协助举办了关于宗教领袖在促进和平与可持续发展方面所发挥作用的工作会议。

不同文明联盟作为促进文化和预防性外交的软实力工具

27. 在所述期间，高级代表加大行动力度，以将不同文明联盟发展成为促进文化和预防性外交的软实力工具。他同政治、宗教、媒体和民间社会代表进一步接触和对话，这些代表可以利用其影响力，在实现共同目标方面取得进展。

28. “白皮书和白色进程：从各自表述到合作行动”等举措旨在执行高级别小组报告、特别是报告附件三所载的相关建议，受到高级代表的特别关注。

四. 主要倡议和活动

29. 在本报告所述期间，为了支持实现不同文明联盟的广泛目标，进一步拟订了两套不同但又互补的举措。

A. 国家计划和区域战略

30. 在高级代表鼓励下，之友小组的成员国继续努力通过促进文化间对话国家计划，通过这种手段把联盟目标转化为当地目标。

31. 这些计划不能按照单一模式制定，但也不应仅仅是一份现有方案清单。这些计划应特别注重消除实现平等的障碍和打击偏见（“推倒围墙”），协助发展文化间技能（“构筑桥梁”），营造能够彼此尊重地交流思想和信仰的空间（“共享空间”）。23 个国家目前正在执行国家计划：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、巴西、保加利亚、捷克共和国、丹麦、意大利、科威特、马耳他、墨西哥、黑山、摩洛哥、新西兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、俄罗斯联邦、斯洛文尼亚、西班牙、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其和大不列颠及北爱尔兰联合王国。更多计划正在拟定之中，应将此视为各国利用自己的执行渠道、按照自己的进度开展的长期、循序渐进的工作。

32. 2009 年底，联盟秘书处在审查现有计划时对内容和做法均给予重视，并起草报告摘要，在其中提出以下建议：

- 国家计划应在对具有文化多样性的治理现状作出分析的基础上，成为改善和加强接触的战略计划。
- 国家计划应突出在各国政府（包括部委间协调）、当地政府和民间社会各级采取一致行动，使所有各方得以参与。
- 针对国家计划查明仍有改进、协商和支助余地的部门，国际组织可以提供有效的针对性支助。
- 不同文明联盟秘书处在拟订国家战略方面主动向协调人提供技术支助，但这一工作因秘书处缺乏人力资源而受到阻碍。

33. 在本报告所述期间，阿拉伯国家联盟、葡萄牙语国家共同体、伊斯兰会议组织等一些之友小组成员组织通过声明并采取举措，以鼓励各国拟订本国的国家计划，在国家一级推进联盟目标。

区域战略

34. 在本报告所述期间，联盟本着这一精神邀请之友小组中两个面临共同挑战的集团与民间社会合作拟订共同行动。在数月内，波斯尼亚和黑塞哥维那政府于2009年12月在萨拉热窝召开部长级会议，拟订并核准《不同文明联盟东南欧区域战略》。会议决定，应大力强调在青年和教育领域采取行动。邀请合作伙伴提出将在若干国家执行的项目。收到40多项提案并将其纳入一个行动计划，若能募集必要资金，该计划将在2010年第三季度开始实施。

35. 50多个国家和国际组织也已着手拟订《地中海区域战略》。该项目是埃及总统胡斯尼·穆巴拉克最先提出的。已举行三次筹备会议，其中两次会议在埃及和葡萄牙举行，就概念-政治框架与确定可行项目之间的最佳互动作用进行了辩论。2010年7月，在亚历山大举行的高级官员/协调人会议上最后敲定战略草案，马耳他政府在2010年11月8日和9日召开的部长级会议预计将核准该草案及其行动计划。

36. 随着这两项战略的拟订工作继续进行，开始提出了在其他区域拟订类似倡议的构想。2010年11月，秘鲁政府将主办一次会议，启动有关拉丁美洲的工作。高级代表与欧安组织轮值主席哈萨克斯坦讨论了拟订中亚区域战略的建议。

B. 多方利益攸关方倡议，包括由联盟牵头的主要项目和倡议

37. 在很多情况下，国家计划提供了开展活动的框架。各国政府也越来越多地参与区域临时性或在不同文明联盟文化间对话和合作背景下进行的努力。政府间组织与联盟发起共同倡议并分享它们的知识和专长。在高级代表的鼓励下，还努力把联盟目标纳入合作伙伴的重要议程中，确保有关各方能协调努力，促进各级文化间对话，尊重文化多样性。

38. 高级代表呼吁各国和国际组织至少支持联盟的一个特定倡议。虽然这些地区的支持加强了，但仍需继续努力，加大支持力度，以确保联盟的可持续性及其取得成果的能力。

39. 下面所列倡议全面详细介绍了本报告所述期间开展的项目和举措。

教育领域行动

宗教信仰教育网上学习社区

40. 宗教信仰教育网上学习社区是决策者、教育工作者和公众学习了解不同宗教和信仰相关问题的信息中心，2009年6月在伊斯坦布尔论坛上正式推出并开通了

网站(www.aocerb.org)。吉隆坡第 17 次英联邦教育部长会议首次对网上学习社区做了介绍。每周有数以百计的人利用数据库中的各种资料。

41. 继伊斯坦布尔论坛之后,欧洲委员会普通教育局与网上学习社区达成技术合作协定。根据该协定,欧洲委员会每年 1 月(自 2010 年 1 月起)为不同文明联盟宗教信仰教育网站提供相关的文化间教育材料。

42. 联盟努力向亚洲和欧洲扩展影响,亚欧基金会是其最得力的伙伴。应亚欧基金会邀请,宗教信仰教育 2009 年 3 月在菲律宾达沃市举行“Talks on the Hill”并于 2009 年 11 月在西班牙巴塞罗那发起共同价值观教育欧亚对话。这些项目提出了政策建议,其中包括宗教信仰多元化教育。

43. 不同文明联盟是联合国信仰组织组织/信仰问题非正式机构间工作队的成员。应人口基金邀请,担任工作队主席的联盟代表参加了人口基金 2009 年 8 月在纽约举行的信仰组织政策圆桌会议,把宗教信仰教育列为与信仰问题和组织互动的范例。政策圆桌会议强调合作降低产妇死亡、制止暴力侵害妇女的重要性,并提供了宗教团体对发展问题重要性的证据。

44. 在与人口基金、联合国儿童基金会(儿童基金会)、联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)、联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署和世界银行共同举办的世界宗教议会联合活动中,联盟列举了其参与信仰组织的例子和问题,包括宗教信仰教育信息中心。

45. 宗教信仰教育信息中心是第四次拉丁美洲宗教和平教育网络全体会议的演讲主题。这次会议是与教科文组织、儿童基金会拉丁美洲和加勒比地区办事处、世界展望组织和乌拉圭犹太教-基督教研究合作举办的。

46. 伊斯兰教育、科学和文化组织已同意探讨是否有可能把欧安组织民主机构和人权办公室为宗教信仰教育信息中心编写的“Toledo Guiding Principles on Teaching about Religions and Beliefs”一书翻译为阿拉伯文。“Toledo Guiding Principles”阿文版译文将放在宗教信仰教育网站上。

不同信仰联盟研究网络

47. 不同文明联盟网络是培养博士的大学和研究中心,是联盟关于移民、媒体、教育、青年几大专题的知识“智囊团”。目前,它由来自世界不同地区的 14 个研究机构组成。在 2009 年下半年至 2010 年初在东南亚、中东和南美机构大力开展对外宣传工作。最近,与土耳其和以色列的机构签署了正式谅解备忘录。

48. 伊斯坦布尔论坛的成果是,在不同文明联盟网络的主要网站(www.unaoc.org)上有该研究网络的一个主页,介绍研究补助金(特别是欧洲联盟委员会的研究补助金)领域中合作伙伴的情况和机会,征集刊物。联盟目前正在了解不同成员的

潜在优势领域，目的是设立联合协作研究工作组。联合研究工作组将有机会向政府间组织申请适当的研究基金和开展学术研究协作。

49. 自网站开通以来，已经放上去了 161 个令人感兴趣的项目。网络现由来自世界不同地区的 16 个学术机构/研究中心和网络(超过 200 多个机构)组成。

协作扩大教育交流机会

50. 联盟定期要求进行学术交流，特别是欧洲联盟委员会的玛丽·居里计划和奖学金计划，使学者和学生(尤其是优等生)参与联盟跨文化研究。研究网络、宗教信仰教育和联盟媒体教育网站上都列出了这些邀请，供学者和专业人士关注。

51. 为了对伊斯坦布尔论坛早餐会“历史是文化间对话的一个层面”采取后续行动，将与欧洲委员会继续合作。向在伊斯坦布尔论坛期间组成的历史学家小组发去了相关项目和接洽名单。

国际文化和睦年

52. 不同文明联盟针对国际文化和睦年向教科文组织提出了很多项目，2010 年还将继续讨论有可能开展的行动。联盟还应教科文组织德里办事处的请求支持建设和平文化孟买节论坛。

教育领域中的总体协作情况

53. 应新闻部非政府组织科的请求，不同文明联盟为“宗教系列：建立不同文化间桥梁；密切关注印度教”会议出力献策，显示出联盟与联合各机构和非政府组织联系的能力。应国际移民组织的请求，在移民研究中心和国际移民组织于 2010 年 1 月 22 日举办的非正常移民会议上主持“各级伙伴关系”小组讨论，着重强调在不同文明联盟总战略中结成伙伴的重要性，并特别提及联盟与国际移民组织在多个领域中建立的伙伴关系。

54. 与亚欧基金会的合作，包括讨论，在某些具体情况下为亚欧基金会和不同文明联盟的概念文件和演讲者的发言提供了内容。

55. 在与欧洲-地中海大学的合作框架内，召开了几次会议，商定在 2010-2011 年举办的各种共同活动，如暑期学校，博士研讨会，“研究露天市场”、座谈会和各类专业发展课程。将在不同文明联盟第一次地中海区域会议上签署共同行动计划。

青年行动领域

不同文明联盟全球青年运动

56. 不同文明联盟全球青年运动遵守 2009 年 4 月 6 日至 7 日青年活动期间在伊斯坦布尔通过的“青年战略”。该战略是与青年组织和合作伙伴，例如欧洲委员会、教科文组织、英联邦秘书处和伊斯兰会议组织协商制定的。

57. 自那时以来，不同文明联盟开始与这些合作伙伴实施“青年战略”，针对青年在培养跨文化理解和建立包容性社会中作用，促进提高认识、建设能力和信息共享。此外，在阿塞拜疆政府的支持下，已着手为 2010 年 10 月在阿塞拜疆巴库召开第一次全球青年运动会议进行筹备。

58. 青年战略的另一个重要内容是设立青年咨询委员会。委员会由来自世界各地的青年代表组成，他们一道努力支持联盟青年部门的工作。青年咨询委员会还努力确定不同文明联盟全球青年运动的职权范围，该委员会正积极开展工作，与数千个青年组织及其支持者进行密集接触，其中包括教科文组织、欧洲委员会、英联邦秘书处、伊斯兰教育、科学和文化组织、法语国家国际组织、伊斯兰会议组织和阿拉伯国家联盟。

青年团结基金会

59. 第二期青年团结基金会的设立和运作非常成功。青年团结基金会是一个国际小额赠款计划，为在地方、国家、区域或国际级别宣传文化间和宗教间对话的青年组织提供了高达 3 万美元的种子资金。该计划资助的项目完全由青年组织开发和实施，而且主要惠及青年人。项目评价平均持续 6 个月，具有增长和可持续的巨大潜力。这些项目对个人(青年)和机构(青年组织)都有影响。在去年的实验阶段中，所有大陆共向基金会提交了 110 个提案。总共为 6 个项目资助了 10 万美元的资金封套。在基金今年的工作中，来自所有大陆 99 个国家的不同青年组织共提交了 530 个提议。总共为 18 个项目资助了 460 000 个资金封套。据估计，有 33 000 人，其中大多是青年，受益于这 18 个项目。

60. 此外，不同文明联盟与欧洲委员会合作，在 2009 年 12 月为青年团结基金会获奖者提供专门培训。为期一周的培训侧重于不同文化间对话、人权和项目管理。鉴于培训对参与青年组织有直接影响，不同文明联盟和欧洲委员会建议为青年团结基金或类似倡议未来受益者保留进行培训的好做法。

青年网站

61. 不同文明联盟认为青年为加强国家和不同文化间人们的理解与合作出力献策至关重要。此外，越来越多的人，尤其是年轻人，也把互联网视为是获得和分享知识的主要手段。不同文明联盟因此认为为青年人设立一个专门网站十分重要，在这个网站上，年轻人可以获得和交流其他青年组织的信息，帮助青年了解参与联盟相关活动的机会，提高参与能力。除了这 3 个可供研究的数据库外，网站还应有一个讨论论坛，来自世界各个角落的年轻人可以相互讨论文化和宗教多样性的各种问题。不同文明联盟青年方案的资料也应列入一个新闻栏目，以及个别青年的“至理名言”。总之，这个青年网站是与青年和跨文化理解有关的一站式互动网站。数千个青年组织、基金会、国家政府以及为青年服务的多边组织，例如教科文组织、欧洲委员会、英联邦秘书处、法语国家国际组织、欧洲联盟委

员会、伊斯兰会议组织和伊斯兰教育、科学和文化组织以及阿拉伯国家联盟都被要求为这个青年网站提供内容。

国际青年年：对话和相互理解

62. 2009 年年底宣布的“国际青年年：对话和相互理解”为把联盟目标及其青年方案纳入联合国系统以及庞大的合作伙伴网络工作主流提供了一个独特的机会。与联合国青年方案和教科文组织密切合作，制定了国际年庆祝活动框架。联盟青年咨询委员会及主要青年伙伴协助制定这一框架概念，为希望在其社区庆祝在 2010 年 8 月启动国际青年年活动的伙伴提供资源。

媒体行动领域

快速反应媒体机制

63. 在实验阶段成功后，快速反应媒体机制大幅度扩大，其核心活动主要集中在三个关键领域：

新闻工作者培训

64. 联盟为巴基斯坦、尼泊尔、印度尼西亚和阿拉伯世界的新闻工作者开办了一系列培训班。培训班与国际新闻记者和求同存异中心合作，帮助掌握新闻报道技巧，思考媒体在报道和缓解冲突方面的作用，探索在数字时代报道政治和社会问题以及报道“穆斯林-西方”关系的工具。培训的实际成果包括文章、电视和电台采访，以及博客和参与者开通的网站。此外，还推出了“跨文化报道奖”，突出介绍来自欧洲、北美和穆斯林人占多数国家的记者进行的合作和联合报道。

建立舆论领袖网络

65. 不同文明联盟的工作包括对舆论领袖提供培训，目的是使人们广为了解受到定型偏见对待的社区的看法。在联合王国，联盟一直致力于为英国穆斯林舆论领袖举办一系列培训讲习班，加强公众和英国穆斯林对社区关系的理解。为此举办了两期讲习班，总共有 75 名参与者。这些培训班的主要成果是建立英国穆斯林舆论领袖网络，他们致力于通过多种渠道，使媒体关注他们所关切的问题，例如发表论坛版文章、接受采访，撰写博客。

全球专家搜索网

66. 全球专家搜索网继续扩大资源，并于 2010 年 5 月开通了一个新网站 (www.globalexperfinder.org)。目前已有专家 350 多人。甄选委员会已经设立，负责评审新专家，同时还确定了 200 多名未来专家名单。每位专家平均每月在媒体上发表 10 篇文章。每月大约发送出 10 次媒体提示，提请媒体注意愿意分享他们的观点和对时事以及各种跨文化问题进行分析的专家。媒体提示还引发对各种媒体产出的兴趣，其中包括纽约时报、金融时报、路透社、新华社、半岛

电视台和美国有线电视新闻网。全球环境基金会专家发表的论坛版文章数量也有所增加，特别是在加沙危机、对(伊斯兰教寺院)尖塔投票以及吉尔吉斯斯坦危机时。全球环境基金会网站已全面改版，有媒体提示，专家版面以及播客和视频采访。此外，还制定并推出全面营销策略，提高媒体对全球环境基金会资源的使用率。

媒体教育

67. 不同文明联盟继续发展媒体教育倡议，以帮助年轻人浏览越来越复杂的媒体报道，推供他们所需要的工具，使他们成为有辨识、有批判能力的媒体消费者。四个新合作伙伴参与了媒体教育信息中心网络(<http://aocmedialiteracy.org>)，其中包括南非开普敦大学和塞尔维亚传媒教育中心。目前有 33 个合作伙伴，超过十万的注册用户，这两个群体定期更新数据库。在合作伙伴的支持下，不同文明联盟/教科文组织/欧洲联盟委员会的出版物-Mapping Media Education Policies in the World 已在世界很多会议上广为分发。联盟一直积极为教科文组织的 Media and Information Literacy Curriculum for Teacher Training 出力献策。预计联盟将支持在感兴趣的之友小组成员国中执行媒体教育计划，这也是不同文明联盟媒体教育平台发展的一部分。教科文组织/姐妹学校项目/不同文明联盟 Media and Information Literacy for Intercultural Dialogue 执教网络包括巴西、中国、埃及、牙买加、西班牙和美国的六所大学，经过整合该网络预计在 2010 年晚些时候启动。

电影“过去和现在：超越国界和分歧”

68. 不同文明联盟与世界艺术组织集体共同制作故事片“过去和现在：超越国界和分歧”。这部影片得到欧洲委员会和圣保罗商业社会服务社的支持。影片着重几大宗教的核心——同情、相互理解和团结的整体精神。这部影片将包括由国际知名导演执导的短片，其中有 Anny Ardant(法国)、Hussein Karabey(土耳其)、Tata Amaral (Brazil)、贾樟柯(中国)和 Abderrahmane Sissako(毛里塔尼亚)。在第三次不同文明联盟里约热内卢论坛上播放了影片的第一部分。

媒体领域合作的总体情况

69. 欧洲联盟开展的媒体工作，有一部分是在不同文明联盟与欧洲联盟媒体针对预防和激进领域中的媒体沟通问题建立对话。欧洲联盟在快速反应媒体机制指导小组上做了介绍，联盟受益于欧洲联盟在制定跟踪激进媒体战略方面的投入和洞察力。联盟于 2010 年 3 月在布鲁塞尔参与了关于“防止激进：传播、媒体和使公民社会参与”研讨会，与欧洲激进问题专家进行了富有成果的对话。他们分享经验，为巴基斯坦、印度尼西亚、美利坚合众国、欧洲以及阿拉伯世界的新闻工作者举办多样化培训班。

移民/融入社会行动领域

移民与融入社会网上社区

70. 过去一年的主要成就是设计和在 2010 年 5 月推出“移民与融入社会：建立包容性社会”网站，(www.unaoc.org/communities/migrationintegration/)。网上社区依赖与国际移民组织的伙伴关系，是移民人口融入社会最佳做法的信息来源，是工作者交流与学习的虚拟空间，是利益攸关方协调与合作的支持机制。这些资源突出了融入社会打击歧视偏见取得成功的模式，推动所有利益攸关方进一步参与融合。

71. 继续为移民融入社会扩大伙伴关系：各大组织对方案表示赞扬，在网上提出了非常积极的初步反馈。还与不同的利益攸关方探讨举办共同实施活动的协同作用和机会，在 2010 年年底还将举办一系列讲习班。2009 年第三季度，不同文明联盟开展宣传活动，目的是加强与感兴趣的并已在移民领域中工作的各国之友小组和组织的工作关系。

Plural+青年视频节

72. 不同文明联盟与国际移民组织合作一道推出了关于移民、身份、多样性、包容性和社会凝聚力的名为“Plural+青年视频节”。“Plural+”是在各国际伙伴，包括 Anna Lindh 基金会、Chihh India、教科文组织加泰罗尼亚中心、地中海视听会议业者常设大会、约旦皇家电影委员会和联合国电视台支持下制作的。2009 年 12 月 18 日在纽约媒体佩利中心举行了一个颁奖典礼，宣布了获奖视频并进行了播放。

73. 2010 年，在世界各地发放“Plural+”的 DVD 盘，并在电视台和视频会议上放映。其发行代理商有：Futura TV(巴西)、AlJadeed TV(黎巴嫩)、联合国电视台、COPEAM、Chinh 印度青年节、哈瓦那电影节、Rootes & Routes 国际电影节和 BaKaFORUM 2010。国际移民组织和伙伴组织都表示有兴趣协助不同文明联盟推出 Plural+2010 版。

移民——融入社会系列活动

74. 不同文明联盟和国际移民组织以及加拿大和意大利常驻联合国代表团于 2009 年 9 月在纽约举办了“族裔间城市：管理和使移民更好地融入社会政策”高级别圆桌会议。会议注重各城市在使移民融入本国社会方面面临的挑战。与会者讨论了迅速都市化发展的挑战以及移民在城市中的重要性。他们参照当地管理人员、决策者和其他利益攸关方的经验，审视了最佳做法和更好融入社会的程序。发言者强调需要制定政策，采取共同行动，推动移民人口顺利融入社会，强调市政府和地方政府的重要作用以及它们之间的协调。

75. 在里约热内卢第三次论坛期间，联盟与国际移民组织举办了一个题为“移民为改革和发展推动者”的工作会议。工作会议探讨了移民对社会变革和发展的影响，以及社会凝聚力如何有助于防止国际冲突。会议还探讨了移民保留与原籍国的联系，融入社会政策如何能够帮助移民对发展与改革做出贡献等问题。

不同文明联盟贯穿各领域的其他举措

思想论坛

76. 思想论坛提出了促进世界各地人民与文化间相互理解倡议。将这些倡议与决策者、潜在的捐助者和新闻媒体结合在一起，不同文明联盟能帮助它们扩大规模，复制成功的经验，进而大幅度地扩大影响。

77. 在数百个组织中，有 10 个组织在里约论坛期间被评为思想论坛的优胜者，他们的领导者受邀来介绍他们的项目：其中有：世界信仰组织；欧洲—地中海青年新闻工作者学院；被遗忘的日记；Melantjong Petjinan Soerabaia；环球宗教论坛；Peaceworks；RandomKid；联合宗教倡议；Undergraduate ParliamEntors；三种信仰论坛；Bridge the Gap TV)。私营部门的合作伙伴，如 Vivendi、德勤会计师事务所、全球对话基金会、英国文化委员会和欧洲新闻都支持这一倡议。

78. 下一步将考虑成立世界跨文化创新基金，在这一年中支持这些措施，并为他们建立联系、筹措资金、扩大规模和推广创造机会。

奖学金计划

79. 2009 年 9 月，联盟发起奖学金计划，目的是促进来自北美、欧洲和穆斯林占多数国家的新领导人接触其他国家的媒体、文化、政治、机构、民间社会和宗教，交流知识，促进相互理解和跨国界的合作伙伴关系。从长远来看，通过这个项目，联盟将为有影响力的新领导人建立非正式网络，为不同国家和地区间的关系带来新的视野，倡导推出新举措。

80. 奖学金计划的设计与理念是以美国德国马歇尔基金会成功创建的马歇尔纪念奖学金为模式。后者成为该奖学金项目的执行机构，负责整体协调和组织学者的访问。下列组织成为计划的牵头伙伴组织：英国文化委员会、阿拉伯国家联盟、伊斯兰教育、科学和文化组织和 Anna Lindh 基金会。

81. 奖学金计划试验阶段已于 2010 年 3 月和 4 月完成。来自美国和欧洲国家的 12 位新领导人去埃及、摩洛哥和卡塔尔旅行。来自阿拉伯世界 7 国的 12 位新领导人前往比利时、法国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国(北卡罗来纳州、华盛顿特区和纽约)旅行。第二阶段将在 2010 年第三季度进行，将有更多的伙伴参与。

对话咖啡馆

82. 在伊斯坦布尔论坛公开发起“全球对话咖啡馆网络”项目后，还准备设立一个非政府组织，项目治理模式和全球项目战略。

83. 2009 年 6 月至 2010 年 4 月，在最初的研究完成之后，来自 Tangerine 的设计团队发起设计“对话咖啡馆”，“对话咖啡馆”协会着手实施项目战略，制定全球传播交流，确定对话咖啡馆的第一批试点城市和地方伙伴试点单位。

84. 5 月 27 日，在第三次论坛开幕时，在里约热内卢 Candido Mendes 大学和里斯本时装设计博物馆的两个“对话咖啡馆”正式启用。这要感谢与里斯本市政府、Candido Mendes 大学的合作伙伴关系以及使用欧洲 GÉANT 网络。

85. 还在努力把欧洲-地中海地区项目进一步扩大到像佛罗伦萨(第 3 个“对话咖啡馆”)、阿姆斯特丹、拉马拉和特拉维夫。同时还考虑在多哈、开罗、伦敦和奥斯陆开设“对话咖啡馆”的可能性。正在设法全面覆盖整个区域，这是未来执行地中海区域战略行动计划的一部分。

第一期不同文明联盟暑期学习班：“沟通心灵，开启心智，携手合作”(2010 年 8 月 15 日至 21 日，葡萄牙阿威罗)

86. 在此期间，计划实施一个多方利益攸关方倡议，组织第一期不同文明联盟暑期学习班，并已在里约热内卢论坛上宣布了主办学习班的大学(葡萄牙阿威罗大学)。现已确定大批感兴趣的合作伙伴，包括阿拉伯联盟教育、文化及科学组织，欧洲委员会南北中心，欧盟委员会驻葡萄牙办事处，教科文组织，欧洲地中海大学和伊斯兰历史艺术文化研究中心以及各种基金会(如卡洛斯提-古尔班基安基金会和葡萄牙电力公司的葡萄牙电力基金会)、大学和智囊团、信仰组织(阿加汗发展网络)和诸如 El Corte Ingles 公司、André Jordan 集团等公司。

87. 暑期学习班的目的是让来自不同地区、不同种族、文化和宗教背景、学术和专业背景、社会阶层和利益阶层的 30 岁以下年轻人汇集在一起。其宗旨有三个：分享世界观、知识和经验；创建“不同文明联盟青年之声”网络；商定一系列通过“对话咖啡馆”网络来开发的项目。

88. 暑期学习班将把以下各方面的广泛活动结合在一起：与历史、政治、法律、国际事务、科学、媒体扫盲和宗教有关的各种主题的课程；有关文明联盟倡议和项目以及旨在促进文化间和宗教间对话与合作的其他举措的各类方案；项目管理讲习班；建设能力研讨会；各种文化、烹饪和体育活动。

89. 在不同文明联盟网站张贴申请通知之后，截至起草本报告时为止，约有来自各大洲 30 多个国家的近 100 名候选人被选定参加暑期学习班。如果该活动取得成功，将来可能会成为年度活动。

城际合作

90. 在本报告所述期间，不同文明联盟促进和/或参与了涉及地方政府、各市和市长的大量活动，以便为不同文明联盟的工作制定未来的本地化议程。

91. 在此背景下，上文中提及的关于“多族裔城市：实现移徙者更好地融入社会的管理与政策”的高级别圆桌会议于 2009 年 9 月在纽约举行。

92. 不同文明联盟还参加了意大利政府于 2009 年 10 月在雷焦卡拉布里亚举办的地中海沿岸城市第一届会议。与会的市长们在这次会议上通过了一项宣言，以促进地中海城市之间的跨文化对话与合作。会议还商定在葡萄牙里斯本举行第二届会议，以期在地中海城市之间建立定期交流，但会议日期尚待安排。

93. 在西班牙担任欧盟轮值主席国期间，不同文明联盟在 2010 年 2 月 22 日至 24 日于西班牙巴塞罗那举行的欧洲地方政府首脑会议期间召开了“不同文明联盟和城市外交倡议”圆桌会议。联盟向与会者提出了两项倡议：移民与一体化在线社区(与国际移民组织合作)和“对话咖啡馆”项目。此外，不同文明联盟还邀请专家菲尔·伍德向与会者介绍“跨文化的城市：规划多样化优势”，这也是以“共同生活在都市社会”为主题的里约热内卢论坛会议筹备工作的一部分。

关于“民主社会宗教自由”高级别会议(与欧欧联盟轮值主席国西班牙共同主办)(2010 年 5 月 3 日至 4 日，科尔多瓦)

94. 西班牙担任欧洲联盟轮值主席国期间，在科尔多瓦举行了一次由联合国不同文明联盟主持的以“民主社会的宗教自由”为主题的高级别会议。会议的目的是为《里斯本条约》第 17.3 条的发展作出贡献，据其规定：“欧盟将与教会和宗教组织保持开放、透明和定期的对话”。

95. 科尔多瓦会议包括两次向媒体开放的全体会议，以及四次开放程度受限的专家小组会议。各小组讨论的议题分别是“民主社会中的宗教多元主义”、“宗教领袖在促进和平文化中的作用”、“防止宗教极端化和极端主义”和“为促进宗教自由开展合作”。

96. 2010 年 5 月 4 日的全体会议提交了科尔多瓦四个小组会议的结论意见，并随后提交给高级代表。

欧洲委员会南北中心里斯本论坛(2009 年)

97. 自 1994 年以来，欧洲委员会南北中心每年都组织里斯本论坛，2009 年 11 月，南北中心与不同文明联盟结成伙伴关系举办了该论坛。本届论坛的重点是“通过教育营建人权文化”，而 2009 年里斯本论坛的整体目标则是通过各国政府、议员、地方和地区当局以及民间社会之间的“四边对话”来促成人权文化。

98. 论坛的目标如下：促进欧洲与其他大陆之间开展对话和分享经验、专长及良好做法；探讨人权教育的不同理解和经验；确定人权教育所面临的挑战，并阐述如何为应对这些挑战而采取联合行动；加强各国际组织之间在人权教育问题上的合作；为促成部长理事会通过一项建议支持欧洲委员会成员国开展统筹教育，对当前的协商进程作出贡献。

99. 此外还与里斯本论坛平行举办了一次展览会，为人权组织、教育工作者和执法人员设立展台，展示人权教育领域的工作，并就工具、方法和项目等交流经验。

让各国议会参与不同文明联盟的议程

100. 在本报告所述期间，联盟围绕着如何将跨文化对话和理解问题纳入不同文明联盟之友小组成员国的国家政策的主流，积极与各国议会联盟(议会联盟)开展互动。联盟的最终目标是让各国议会参与联盟的议程，在议员之间激发辩论，讨论如何将旨在建立不同国家和社区之间的信任和理解的政策制度化，以此来对抗两极分化和极端主义势力。

101. 不同文明联盟与议会联盟之间开展合作的开创性事件，是在里约热内卢论坛会前活动中举行的议员会议。在这次会议上，议会联盟提交了关于各国议会在确保在全球化世界中尊重所有宗教社区和宗教信仰并和平共存过程中的作用的决议和报告。

Soliya(不同文明联盟媒体基金)

102. 2009年10月，不同文明联盟媒体基金与(www.soliya.net)合并，Soliya是一家国际性非盈利组织，它利用新媒体技术创立并动员全球青年社区，以促进不同社会之间的跨文化理解。Soliya的“连结方案”使用定制的视频会议技术，通过被正式认可的大学课程使年轻人参与持续的跨文化对话。迄今为止，Soliya已与25个国家的80多所大学结成了伙伴关系，其影响力深入到约3 000位年轻人。上学期，“连结方案”扩大到14所新大学，包括阿兹哈尔大学、耶鲁大学、阿富汗美国大学和佛罗伦萨大学。该方案的校友创建了一个由年轻人组成的多样化社区Terana(www.terana.com)，使用新媒体听取和分享多样化观点，促进各自社区中的跨文化理解。Terana试验方案的一部分内容有，选出一组优秀的Terana成员参加里约热内卢论坛。在论坛开幕之前，成员们拍摄了短片记录对社区年轻人的访谈内容，讨论论坛议程中的关键议题。在这次活动中，他们和与会者分享了这些短片，在涉及相关议题的小组讨论之前进行互动演示。

五. 不同文明联盟第三届论坛

103. 应巴西政府的邀请，第三届不同文明联盟论坛于2010年5月27日至29日在里约热内卢举行。论坛汇集了由政治和企业领袖、市长、民间社会活动家、

青年、记者、基金会、国际组织和宗教领袖等数千人组成的强大网络。几位政府首脑和 30 多位部长参加了这次活动，分享他们关于改善各种文化间理解和尊重的想法和见解。

104. 通过全体会议、专题会议和研讨会，与会者探讨了以下问题：建立基于尊重人权和多样性的包容性社会的需要；旨在打击不容忍和偏见的民间社会倡议；为儿童和青少年开发工具帮助他们熟悉适应越来越复杂的、多文化的世界；全球化对人们的归属感和身份认同的影响；通过教育赋予妇女能力；宗教领袖在促进和平与发展过程中的作用；媒体对于人们如何看待其他文化的影响。

105. 里约热内卢论坛召开前举行了一次会前活动，将联盟合作伙伴组织的一系列活动结合在一起，吸引了大量与会者，激发了他们的浓厚兴趣。在举行的各次工作会议中，有两次会议特别值得一提：在议会联盟召集的一次会议上，来自 20 多个国家的约 50 名议员组成的代表团展开了辩论，讨论议会在促进跨文化对话和理解中的作用，以及议会参与国家计划和区域战略的程度；另一次是以“应对仇视伊斯兰现象：利用相互尊重和包容的未用机会”为主题的圆桌会议（由不同文明联盟、伊斯兰会议组织、欧洲委员会和英国文化协会共同主办），这次会议产生了意见分歧，并引发了一些争议。

106. 里约热内卢论坛还展示了一些使用想象力和创造力在不同文化间建立合作的最新倡议。通过创见交流中心，论坛从全球数百项申请中选择了 10 个雄心勃勃和富有希望的基层项目。这些有可能被扩大和复制到其他不同社区的倡议已提交给国家元首、基金会负责人和私营部门的管理层，为宣传和进一步扩展其影响创造了独特的机会。

107. 里约热内卢论坛的特点之一青年人的大量参与。论坛在里约热内卢的 Saara 社区举行了一次“文化青年游行”，来自 60 个国家的 140 名青年人参加了这次活动。在此后举办的“青年活动”中，与会者探讨了以下问题：媒体在形成看法和挑战定型观念方面的作用；历史作为合作的工具；人权作为解决冲突的工具；在都市社会中共同生活。这些讨论符合论坛的主题，它使年轻人能够拟订相关建议在闭幕全体会议上提交政治领导人和论坛的其他与会者。

108. 论坛产生了几项重要成果和宣言，其中包括：在里斯本和里约热内卢启动头两次“对话咖啡馆”活动；与各国际机构谈判、缔结或延续协定，包括与教科文组织、伊斯兰历史艺术文化研究中心、伊斯兰会议组织、劳工组织、阿拉伯联盟教育、文化及科学组织、黑海经济合作组织和世界银行；研究金方案的第二阶段（预定于 2010 年 11 月开始）；启动关于移民和融合的在线社区（与国际移民组织合作）；创建联合国大学不同文明联盟国际研究所（将设在西班牙巴塞罗那）；发起青年团结基金第三版；以及其他许多举措。

109. 尽管评估过程尚未完成且仍需得出一些结论，里约热内卢论坛有力促成了一个更具普遍性的不同文明联盟的出现。毋庸置疑，论坛进一步确立了不同文明联盟作为依托联合国处理文化多样性良好治理问题的首要全球平台的地位。

六. 外联

110. 在过去几年的多个项目中，不同文明联盟开展了广泛的外联努力，从中受益良多。已与联合国系统、国际组织、非政府组织、学术界和媒体专业人士建立了各种伙伴关系。此外，不同文明联盟还开展努力让广大公众和联盟合作伙伴很好地了解各类活动和目标，特别是通过以项目和人们参与联盟证词为特色的沟通材料。

111. 高级代表和秘书处成员也就联盟的总体情况和具体项目向各个赞助者作了简报。高级代表撰写了大量文章，并在世界各地多次就联盟的情况发表演讲。

112. 迁徙融入方案促成和/或共同举办了一系列圆桌会议和研讨会，如 2009 年 9 月与意大利和加拿大常驻代表团与国际移民组织合作举办的多族裔城市高级别圆桌会议，与国际移民组织和联合国训练研究所举行的社会包容问题研讨会，以及在各种背景下对在线社区和移民项目的介绍。多族裔城市高级别圆桌会议的总结报告发表后，在里约热内卢论坛上广为散发。

113. 作为让联合国和不同文明联盟走近美国传统都市地区之外的更广泛社区的战略性努力的一部分，教育方案在克里夫兰、佛罗里达州和康涅狄格州举办了多次有关不同文明联盟的简报会。在亚特兰大，伊斯坦布尔中心和其他地方、国家和国际伙伴之间的合作提高了联盟在成千上万高中学生中的知名度，这些学生参加了联盟相关主题的全州艺术与征文竞赛。根据教育方案，还简介了不同文明联盟以及西班牙巴塞罗那和澳大利亚墨尔本具体项目的情况。

114. 不同文明联盟在中国、西班牙、德国、瑞典和智利召开的几次国际会议上推出了媒体教育方案和倡议。此外，还在世界各地的节日上介绍了 PLURAL+ 2009 年方案(包括法国和印度)。巴西的 Canal Futura 电视台和意大利广播电视公司教育电视台还为 PLURAL+ 视频配了字幕，并通过其电视网络播放这些视频节目。联合国电视台在“联合国在行动中”系列节目中录制了一段有关 PLURAL+ 视频节目，与联合国电视台有联系的电视网在全球各地播放了该节目。

115. 在提高不同文明联盟知名度方面，网站起到了重要作用。不同文明联盟的网站流量不断增长，每月访问人数超过 5 000 人，点击次数达 14 000 次。加入不同文明联盟 Facebook 主页的成员也增至 1 700 人，在推特网上的追随者达 350 人。在 2010 年底还将开通新的网站，这样未来几个月中联盟的知名度将进一步提升。新建的网站将为不同文明联盟全面展示其工作及其活动范围提供一个全新的机会。

116. 此外，里约热内卢论坛为提升联盟的形象和加强公众对联盟活动的认识作出了重大贡献。第一次专为论坛开发的网站吸引了人们的广泛注意，在论坛期间的一周时间里页面浏览次数达到 17 282 次。该网站使联盟秘书处得以实时上传新闻，展示联盟的工作，并将论坛的推特网等社交媒体用于民间社会网络。新闻报道始终非常正面，媒体覆盖程度比伊斯坦布尔论坛期间还要更广，以各语种发布的文章和新闻稿超过 1 000 篇，包括报导、新闻报道、采访和评论文章。联盟还与各媒体组织（特别是世界各地媒体广泛转播的欧洲新闻电视台、法国电视 5 台、联合国电视台的新闻广播）结成合作伙伴，获得了媒体的广泛报道。

七. 治理：秘书处和信托基金

117. 尽管不同文明联盟在多个层面迅速扩展，包括联盟成员增加、联盟伙伴数目增多、提请关注的情势和经验的多样性更多，以及采取措施的规模增大，但可供不同文明联盟支配的资源仍然很少。截至审查期间结束时，这一进程的可持续性显然还颇值得关注。在过去的一年中，不同文明联盟信托基金的增长幅度比以往任何时候都更加缓慢，现已严重影响到这一进程的可持续性。

118. 不同文明联盟的年度支出总额接近 520 万美元（其中约 300 万美元用于预计的核心预算，220 万美元用于全额资助的项目，主要是由英国单独资助的媒体快速反应机制），但信托基金 2010 年的新捐款迄今没有超过 230 万美元。

119. 这就意味着必须在 2010 年第三季度之前筹集约 170 万美元，其中约需要 130 万美元来确保 2010 年的核心预算。尽管从更全面的角度来看，需要考虑到正在增加的实物捐赠和私人捐款，但现金流量短缺仍然是一个频繁出现的问题。由于不可能作出任何期限的承诺，运作效率也会受到影响。无论如何，必须作出安排以确保信托基金每年尽早获得足够的捐款（约 300 万美元）来开展核心业务，并为大型项目、大型活动和赠款的额外筹资努力奠定基础。如果不能作出安排，未来就无法保障。

120. 在组织方面，秘书处工作量的整体增加和进一步多样化意味着必须征聘更多的工作人员。各个国家和组织应进一步开发由瑞士开启的借调官员的做法，具体方式应有助于实现秘书处的总体平衡。此外，将某些任务转给或下放给更适当和熟练的成员及不同文明联盟的合作伙伴，可能会是一个很好的解决方案，能提高秘书处的能力，也有助于在国际制度内部实现更加协调和有效的合作。

八. 结论

121. 在本报告所述期间，以联盟加入沙特阿拉伯之友小组起始，以美国加入联盟落幕，再加上很多其他新加入的会员和新缔结的伙伴关系，形成了一个趋势。

联盟在确认其普遍性的同时，也加强了其全球性，并保持了其能力和意愿，继续处理常常是与所谓的西方社会与穆斯林社会各级对话纠结在一起的紧张关系。

122. 不同文明联盟继续依靠各国将其全球性转化为本地化的目标。必须以同样稳健的步伐实施区域战略指导下的新国家行动计划和区域协调努力，并吸取在这些过程中的经验教训。联盟也逐渐认识到，在与人沟通和建立信任方面，许多民间社会的合作伙伴带来了令人印象深刻的变革力量：没有比这更好的联盟目标的所有权了。联盟作为一个平台和全球撮合者的作用势必将进一步发展，从而将决策者和基层创新者(包括信仰运动)非正式地汇集在一起。

123. 当然，联盟仍然面临诸多困难，因为它毕竟只是代表着一个缔造和平的过程和一种共同生活方式。但是，和平的缔造从来都没有过去时，永远都处于进行时。此外，它还把日益多样化的各种利益和期望结合在一起，尽管它深深植根于《世界人权宣言》和其他有关文书中所表达的原则和价值的共同框架之内。

124. 在本报告所述期间，联盟所依靠的以对话为基础、建立广泛共识的方式凸显出其局限性。加强不同文明联盟之友小组社区、避免内部分化和经常存在的不同阵营，仍然是高级代表的主要关注和优先事项。

125. 此外，作为一项松散和灵活的倡议，联盟主要依靠高级代表和不同文明联盟之友小组内部的辩论。尽管迄今为止，不同文明联盟日益增长的成员和可能更多的相互矛盾的要求已经证明它非常有效，但已经到了需要反思的时候了：如何才能改进决策程序，同时不致把联盟变成又一个官僚机构？小规模改进——例如由不同文明联盟之友小组对实施计划开展更为正式的论证，可能会增强联盟成员的主人翁感。

126. 事实上，虽然政治支持仍然是联盟的重要条件，但同样必须加强该倡议的可持续性，以确保联合国这一平台的可信度。在把自愿信托基金作为主要依托的同时，也可以探讨自愿充资机制这一可选方案，以确保联盟获得可持续和可预测的支持。

127. 随着联盟向前发展，不同文明联盟将扩大其寻求适当合作伙伴的知识基础和能力，以确定最适当的行动。现在就是最具挑战性的阶段。现在就是紧密团结的时刻。

128. 希望不同文明联盟的整体进程将有助于促成更具包容性的办法、减少对对立性的主张和武断的价值判断，并促使人们认识到，困难局面往往由多方面因素造成，而很少能够通过“我们对他们”的办法解决。

附件

不同文明联盟：第二个执行计划(2009-2011 年)* 增编

2010 年 7 月

一. 导言

第三次不同文明联盟论坛于 2010 年 5 月 27 日至 29 日在里约热内卢举办。论坛中形成的决定和举措有助于巩固联盟的工作，进一步明确主要战略目标。此外，从 2009 年 6 月到撰稿期间，联盟面临很多必须解决的新挑战。

本增编对这个最新框架进行评估，概述了与联盟第二个执行计划相辅相成的其他优先领域，有助于规划联盟余下期限(2010 年 8 月至 2011 年 7 月)的工作。

本增编载有对联盟行动计划的中期审查，这是 2009 年 6 月提出的第二个执行计划(2007-2009 年)导言第 12 段中要求的。

二. 第二部分增编：主要目的、目标和指标

在确定的六大优先事项中，将针对第四和第五大优先事项加大工作力度。第四大优先注重组织和财务问题，努力使联盟可持续。第五大优先注重发展联盟的对外宣传联络工作，在全球和地方各级实施更有效的传播战略。

此外，第一优先：“不同文化间对话与合作国家计划和区域战略”将继续是联盟的主要基石，从而使联盟真正取得成果。

第六大优先：在促进和平的全球伙伴关系范畴内，加强联盟的作用，使其成为预防性外交的软实力工具，这也是高级代表 2010-2011 年行动的核心。

所有这些优先行动应致力于实现联盟的全面和具体目标，以加强各民族和有不同文化和宗教背景的人民间的了解和合作关系，并在此过程中，帮助消除造成两极分化的势力和极端主义，特别是在真正有需要的地区。

在此期间，联盟应加大力度，推动正在进行的打击种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为，包括因宗教或信仰而歧视他人。

三. 第三部分增编：高级代表的政治优先事项

高级代表在监督联盟第二个执行计划余下期间(2010-2011 年)的工作时，将加强对联盟的政治支持，建立联系，加强与能够利用其影响促进联盟实现目标取得进展的主要伙伴的对话。

* 详情请查阅：www.unaoc.org。

其他关键点有，在卡塔尔举行的 2011 年论坛上确定战略远景和目标，拟定和落实未来的拉丁美洲区域战略以及实施东南欧和地中海区域战略的行动计划。区域战略方面的其他新发展也将予以考虑。

推动联盟为在不同社会内和社会中弥合分歧作出贡献，这是对建立和平进程的典型软实力贡献，将得到高级代表的特别关注，特别是在中东地区。

四. 第四部分增编：加强不同文明联盟网络

A. 之友小组

整合之友小组，使其成为全球对话和多方互动平台将是重中之重。此外，还将通过广泛对话和建立共识的方式推动决策进程。

B. 协调中心网络

加强协调中心作为联盟国家协调员的作用，确保国家或区域行动与联盟方案和项目取得最佳协调效果。

C. 不同文明联盟全球网络

面前的挑战是要使这些网络更多地加强与所有利益攸关方，包括各国政府发展合作伙伴关系，使它们参与具体项目，从而带来互补的观点和专业知识。

D. 不同文明联盟大使

仍需要进一步加强联盟大使网络的作用。还应考虑扩大网络，把其他成员包括在内，进一步在全球扩大联盟对外联络的影响力。

E. 高级代表咨询小组

虽然尚未建立，但仍需要规划设立咨询小组。在不影响上面 A 节的情况下，需要探讨的是如何使小组与信托基金交织的自愿充资机制相匹配，确保为联盟提供可持续和可预测的支持。

五. 第五部分增编：主要活动——取得成果

A. 国家计划和区域战略

国家计划

将激励与国际和区域组织、之友小组成员、学术和研究机构进行协作，目的是设计适当的概念工具处理文化多样性问题，找出差距和绊脚石，解决共同问题；帮助制定政策，支持促进和加强文化多样性，发展文化间对话，在普及正规和非正规教育中加强对文化保持敏感性课程，以及人权、媒体素养、宗教和信仰教育等。

在第二个执行计划所涵盖期间余下的时间里，将特别关注所有这些方面，以促进这一进程，监测并评估成果和进展情况。

区域战略

执行东南欧区域战略行动计划以及通过地中海区域战略并确定行动计划是重中之重。

关于拉丁美洲战略，联盟将与伊比利亚美洲秘书处密切合作。筹备工作将很快开始。第一次筹备会议定于 2010 年 11 月举行。

区域战略的主要内容应是注重缩小该区域不同社区间的分歧。

将与联盟的国际组织成员，即欧安组织协作探讨制定中亚区域战略的可能性。

鉴于 2011 年联盟论坛将在卡塔尔举行，高级代表将鼓励海湾国家根据共同活动制定区域战略。

B. 履行承诺：联盟项目

根据定于 2010 年 9 月提交给论坛的报告，在未来的一年里，联盟将继续扩大和加强正在进行的项目并着手实施里约论坛宣布的各项新举措。

联盟将视情况、机会和现有资源，在四个行动领域与各合作伙伴联盟开展其他项目和举措。此外，将全面采用通过区域战略建立的行动框架，使进行中的方案在区域扎根。

在媒体领域，应继续扩大快速反应媒体机制，并将加强记者培训。

在教育领域，可能会发起和开展新的“宗教和信仰教育”相关行动。第一期不同文明联盟“暑期学习班”如果试验成功，就将每年举办这项活动。

应以定于 2010 年 10 月在巴库召开的全球青年运动大会为基础，全面实施青年战略，设立新的青年团结基金。国际青年年：“对话和相互理解”是把联盟目标纳入主流的独特机遇。

在移徙行动领域，开发“移徙和融入社会在线社区”是当务之急。此外，还将在今后一段时间内加强城市外交合作。

关于跨领域举措、研究金方案，对话咖啡网络和“思想论坛”都是联盟的首要优先任务。

关于所谓的“恢复信任，重建桥梁”倡议，相关项目将并入地中海区域战略行动计划中。

C. 执行谅解备忘录

将特别关注执行最近签署的谅解备忘录和行动计划，确定与世界银行、黑海经济合作和非洲联盟的谅解备忘录以及延长其他现有合作协定和工具的可能性。

六. 第六部分增编：不同文明联盟秘书处和信托基金**A. 秘书处**

将进一步努力，拟定出创造性的方案，根据可能为合作伙伴分配的任务和分享人力资源，提高联盟取得成果的能力，加强其在世界主要区域的存在。

B. 自愿信托基金

将作出具体努力，扩大捐助方、基金会、私营部门和个人群体，建立自愿补充机制，确保为联盟提供可持续和可预测的支持。

七. 第七部分增编：制定联盟的传播战略

在以往努力的基础上，进一步制定联盟的传播战略将成为地方和全球各级的优先事项。
